

ФЕВРАЛЬ - 2025 - FEBRUARY

<i>ВОСКРЕСЕНЬЕ</i>	<i>ПОНЕДЕЛЬНИК</i>	<i>ВТОРНИК</i>	<i>СРЕДА</i>	<i>ЧЕТВЕРГ</i>	<i>ПЯТНИЦА</i>	<i>СУББОТА</i>
26 Нед-31-я, Гл. 6-й по Просвещении Литургия в 10ч. утра Week 31 - Tone 6 Afterfeast of the Theophany Liturgy at 10:00 AM	27	28	29	30	31	1 Нед-32-я, Гл. 7-й Луки: 19, 1 - 10 Всенощное бдение в 6ч. веч Week 32 - Tone 7 Luke: 19, 1 - 10 Vigil at 6:00PM
2 Нед-32-я, Гл. 7-й преп. Евфимия великого Литургия в 10ч. утра Week 32 - Tone 7 Ven. Fr. Euthemius Liturgy at 10:00 AM	3	4	5	6	7 Свв. Новомучеников и Исповедников Российских	8 Неделя о мытаре и фарисее Исповедников Российских Всенощное бдение в 6ч. веч Week of the publican & pharisee New Martyrs & Confessors of Russia Vigil at 6:00PM
9 Неделя о мытаре и фарисее Свв. Новомучеников и Исповедников Российских Литургия в 10ч. утра Week of the publican & pharisee New Martyrs & Confessors of Russia Liturgy at 10:00 AM	10	11 Заседание Приходского совета в 6ч. веч. Meeting of the Parish Council at 6:00 PM in the Admin bldg.	12	13	14 <i>СРЕТЕНИЕ ГОСПОДНЕ</i> Всенощное бдение в 6ч. веч <i>GREETING of The LORD in the TEMPLE</i> Vigil at 6:00 PM Week of the prodigal son - Vigil at 6:00PM	15 Литургия в 10ч. утра Неделя о блудном сыне Всенощное бдение в 6ч. веч
16 Неделя о блудном сыне прав. Симеона Богопримца & пр. Анны Литургия в 10ч. утра Week of the prodigal son Sts. Simeon & Anna Liturgy at 10:00 AM	17	18	19	20	21 Родительская суббота (заупокойная) Парастас в 6ч. веч. Parents' Saturday (Memorial) Parastas at 6 PM	22 Зауп. литургия в 10ч. ут. Неделя мясопустная Всенощное бдение в 6ч. веч Memorial Liturgy at 10 AM Meatfare Vigil at 6:00 PM
23 Неделя мясопустная о страшном суде Литургия в 10ч. утра <u>Сестрический Обед - Блины</u> Meatfare Week Liturgy at 10:00 AM Sisterhood Blini Lunch	24	25	26 Масленица 2/24-3/2	27	28	1 Неделя сыропустная Матф: 6, 14-21 Всенощное бдение в 6ч. веч Cheesefare Week Matt: 6, 14-21 Vigil at 6:00 PM

МАРТ - 2025 - MARCH

<i>ВОСКРЕСЕНЬЕ</i>	<i>ПОНЕДЕЛЬНИК</i>	<i>ВТОРНИК</i>	<i>СРЕДА</i>	<i>ЧЕТВЕРГ</i>	<i>ПЯТНИЦА</i>	<i>СУББОТА</i>
2	3	4	5	6	7	8
Неделя сыропустная Литургия в 10ч. утра <i>Прощеное воскресенье</i> <i>Вечерня после литургии</i> Cheesefare Week Liturgy at 10:00 AM Forgiveness Sunday	НАЧАЛО СВЯТОГО И ВЕЛИКОГО ПОСТА Великое повечерие с чтением канона Андрея Критского с понедельника по четверг (3/3-3/6) в 6ч. вечера. В четверг, 6го марта, будет отслужена великопостная утренняя, после которой будет общая исповедь. Великопостные часы и литургия Преждеосвященных Даров в пятницу в 9ч утра. GREAT LENT - Each evening (3/3-3/6) the Great Canon of St. Andrew of Crete will be read during the Great Compline at 6PM. Thursday evening will include Matins, after which will be general confession.				Великопостные часы и Лит. Преждеосвященных Даров в 9ч. утра Утренняя в 6ч. веч. Presanctified Liturgy at 9:00 AM Matins at 6:00 PM	Неделя 1-я великого поста Федоровская суббота Литургия в 10ч. утра Всенощное бдение в 6ч. веч. Theodore Saturday Liturgy at 10:00 AM Week 1 Vigil at 6:00 PM
9	10	11	12	13	14	15
Неделя 1-я великого поста Торжество Православия Литургия в 10ч. утра Духовная беседа в 12:30 Week 1 of Great Lent Liturgy at 10:00 AM Spiritual discussion at 12:30	Заседание Приходского совета в 6ч. веч. Meeting of the Parish Council at 6:00 PM in the Admin bldg.				<i>Родительская суббота (заупокойная)</i> <i>Парастас в 6ч. веч.</i>	<i>Зауп. литургия в 10ч. ут.</i> Неделя 2-я великого поста Всенощное бдение в 6ч. веч. <i>Parents' Saturday (Memorial)</i> <i>Parastas at 6 PM</i> Memorial Liturgy at 10 AM Week 2 Vigil at 6:00 PM
16	17	18	19	20	21	22
Неделя 2-я великого поста Свят. Григория Паламы Литургия в 10ч. утра Week 2 of Great Lent St. Gregory Palamas Liturgy at 10:00 AM						Неделя 3-я великого поста КРЕСТОПОКЛОННАЯ Всенощное бдение в 6ч. веч. Week 3 of Great Lent VENERATION of the HOLY CROSS Vigil at 6:00 PM
23	24	25	26	27	28	29
Неделя 3-я великого поста КРЕСТОПОКЛОННАЯ Литургия в 10ч. утра Духовная беседа в 12:30 Week 3 of Great Lent VENERATION of the HOLY CROSS Liturgy at 10:00 AM - Spiritual Discussion at 12:30		Утренняя в 3:30 дня Великопостные часы в 5ч. Лит. Преждеосвященных Даров в 6ч. веч. Matins at 3:30 PM, Lenten Hours at 5:00PM Liturgy of the Presanctified Gifts at 6:00PM			<i>Родительская суббота (заупокойная)</i> <i>Парастас в 6ч. веч.</i>	<i>Зауп. литургия в 10ч. ут.</i> Неделя 4-я великого поста Всенощное бдение в 6ч. веч. <i>Parents' Saturday (Memorial)</i> <i>Parastas at 6 PM</i> Memorial Liturgy at 10 AM Week 4 Vigil at 6:00 PM
30	31	1	2	3	4	5
Неделя 4-я великого поста Преп. Иоанна Лествичника Литургия в 10ч. утра <i>ГОДОВОЕ ОБЩЕЕ СОБРАНИЕ в 12ч. дня</i> Week 4 of Great Lent Liturgy at 10:00 AM ANNUAL GENERAL PARISH MEETING - 12PM	Общее Соборование в 5ч. веч. General Unction at 5 PM		Андреево стояние Повечерие с чтением вел. канона в 6ч. веч. Reading of the Great Canon of St. Andrew of Crete at 6 PM		<u>ПОХВАЛА ПР. БОГОРОДИЦЫ</u> Акафист в 6ч. веч.	Литургия в 10ч. утра Неделя 5-я великого поста Всенощное бдение в 6ч. веч. <u>LAUDATION of the MOST HOLY THEOTOKOS</u> Matins with Akathist at 6:00 PM Liturgy at 10:00 AM Week 5 Vigil at 6:00 PM

АПРЕЛЬ - 2025 - APRIL

<i>ВОСКРЕСЕНЬЕ</i>	<i>ПОНЕДЕЛЬНИК</i>	<i>ВТОРНИК</i>	<i>СРЕДА</i>	<i>ЧЕТВЕРГ</i>	<i>ПЯТНИЦА</i>	<i>СУББОТА</i>
30	31	1	2	3	4	5
Неделя 4-я великого поста Преп. Иоанна Лествичника Литургия в 10ч. утра <i>ГОДОВОЕ ОБЩЕЕ СОБРАНИЕ в 12ч. дня</i> Week 4 of Great Lent Liturgy at 10:00 AM ANNUAL GENERAL PARISH MEETING - 12PM	Общее Соборование в 5ч. веч. General Unction at 5 PM		Андреево стояние Повечерие с чтением вел. канона в 6ч. веч. Reading of the Great Canon of St. Andrew of Crete at 6 PM		<i>ПОХВАЛА ПР. БОГОРОДИЦЫ</i> Акафист в 6ч. веч. <i>LAUDATION of the MOST HOLY THEOTOKOS</i> Matins with Akathist at 6:00 PM	Литургия в 10ч. утра Неделя 5-я великого поста Всенощное бдение в 6ч. веч. Liturgy at 10:00 AM Week 5 Vigil at 6:00 PM
6	7	8	9	10	11	12
Неделя 5-я великого поста Литургия в 10ч. утра <i>БЛАГОВЕЩЕНИЕ ПР. БОГОРОДИЦЫ</i> Week 5 of Great Lent Liturgy at 10:00 AM <i>ANNUNCIATION of the MOST HOLY THEOTOKOS</i> <i>Vigil at 6:00 PM</i>	Литургия с вечерней в 9ч. утра <i>Vesperal Liturgy at 9 AM</i>				<i>Лазарево суббота</i> Вечерня в 5ч. веч. Утренняя в 6ч. веч. <i>Lazarus Saturday</i> Vespers at 5:00 PM Matins at 6:00 PM	Литургия в 10ч. утра <i>Liturgy at 10 AM</i> <i>ENTRY OF THE LORD</i> <i>INTO JERUSALEM - Vigil at 6:00 PM</i>
13	14	15	16	17	18	19
<i>ВХОД ГОСПОДЕН во ИЕРУСАЛИМ</i> <i>ВЕРБНОЕ ВОСКРЕСЕНЬЕ</i> Литургия в 10ч. утра <i>ENTRY of the LORD INTO JERUSALEM</i> <i>PALM SUNDAY</i> Liturgy at 10:00 AM		Вел. вторник Общая исповедь в 5:30ч. утреня в 6ч. веч. <i>Great & Holy Tuesday</i> Gen. Confession at 5:30PM matins at 6 PM	Вел. среда Литургия Преждеосв. Даров с чином прощения в 9ч. утра <i>Great & Holy Wednesday</i> Presanct. Liturgy at 9 AM Matins at 6 PM	Вел. четверг Литургия с веч. в 10ч. Чтение 12 Евангелии утреня в 6ч. веч. <i>Great & Holy Thursday</i> Vespers at 10 AM 12 Passion Gospels at 6 PM	Вел. пятница Царские часы в 1ч. дня Вынос плащаницы в 3ч. Утренняя/крестн. ход в 6ч. <i>Great & Holy Friday</i> Hours - 1 PM, Vesp.- 3 PM Matins w/procession - 6 PM	Вел. суббота Литургия с веч. в 9ч. утра Мал. повечерие в 11:25 веч. <i>Great & Holy Saturday</i> Vespers at 9 AM Less. compline at 11:25 PM
20	21	22	23	24	25	26
СВЕТЛОЕ ХРИСТОВО ВОСКРЕСЕНИЕ - ПАСХА Пасхальная заутреня в 12ч. BRIGHT RESURRECTION of OUR LORD JESUS CHRIST Paschal Matins 12 AM	<i>Светлый понедельник</i> Утренняя в 9ч. утра Литургия с крестным ходом в 10ч. утра Bright Monday Matins - 9AM, Liturgy w/ procession at 10:00 AM	СВЕТЛАЯ ПАСХАЛЬНАЯ НЕДЕЛЯ (СПЛОШНАЯ) BRIGHT EASTER WEEK (no fasts)				Утренняя в 9ч. утра Литургия с крестным ходом в 10ч. утра Нед. 2-я по Пасхе – Всен. в 6ч. веч. Matins - 9AM, Liturgy w/ procession at 10 AM Week 2 after Pascha - Vigil at 6PM
27	28	29	30	1	2	3
Нед. 2-я по Пасхе - Гл. 1-й Фомина неделя Литургия в 10ч. утра <i>Заупокойные литии на Сербском кладбище с 12:30</i> Week 2 after Pascha - Tone 1 Liturgy at 10:00 AM <i>Paschal Memorials at Serbian Cem. from 12:30</i>		<i>Заупокойные литии на местных кладбищах по договору с о. Александром</i> <i>Paschal memorial services at local cemeteries by appt. w/ Fr. Alexander</i>				Нед. 3-я по Пасхе Еванг: Марк: 15, 43-16, 8 Всен. бдение в 6ч. веч. Week 3 after Pascha Gosp: Mark: 15, 43 - 16, 8 Vigil at 6:00 PM

Освящение куличей будет в 10:45 веч. в великую субботу и после Пасхальной литургии в церковном зале.

Blessing of the Easter cakes (kulichi) will take place in the church hall at 10:45 PM Great Saturday evening and after the Paschal liturgy.